

JOYTECH™

AV CONTROL CENTER

USER GUIDE

VERSION 1.0

ENGLISH

WELCOME

Thank you for purchasing the JOYTECH™ AV Control Center. Before connecting the AV Control Center, please familiarize yourself thoroughly with this User Guide so that you fully understand the set-up procedure and functions of the product.

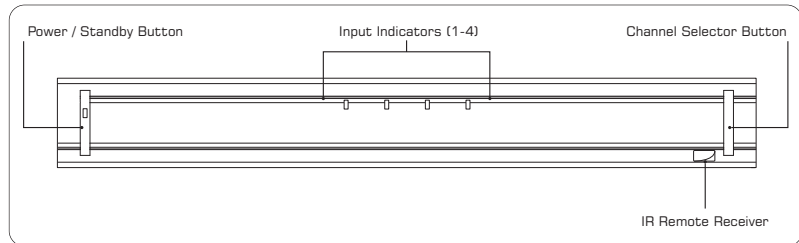
CONTENTS

CHECK THAT YOU HAVE THE FOLLOWING ITEMS:

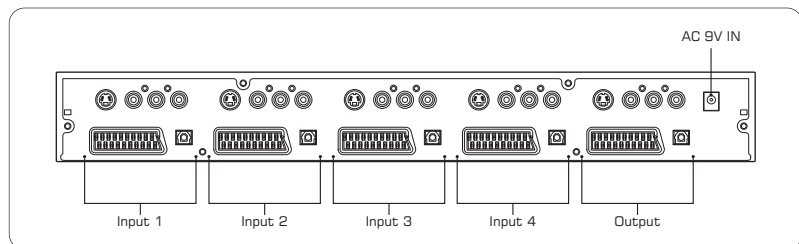
- 1) User Guide
- 2) AV Control Center
- 3) Remote Controller
- 4) SCART to SCART cable
- 5) S-Video to S-Video cable
- 6) 3 x Phono to 3 x Phono cable
- 7) AC Power Adapter

AV CONTROL CENTER LAYOUT

FRONT VIEW



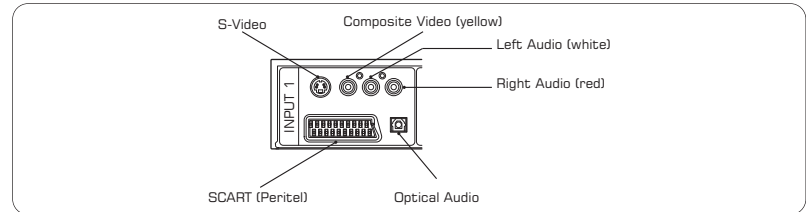
REAR VIEW



The AV Control Center has a total of 4 input channels. Each input channel comprises of 6 input connectors (fig. 1).

Depending on the outputs available from your AV devices, follow the most suitable cable connection from the "Input Connection Table".

FIG. 1

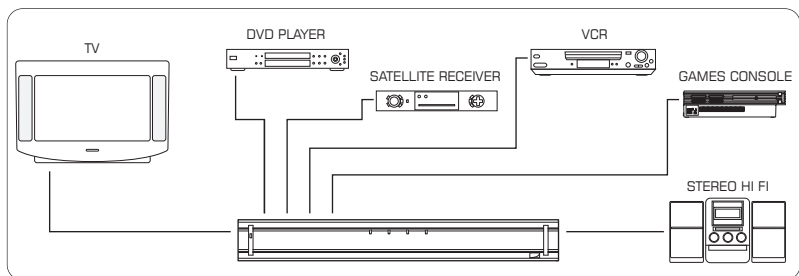


INPUT CONNECTION TABLE

Composite Video and Mono Audio:	Connect the video to the yellow Phono socket and the audio to the white Phono socket.
Composite Video and Stereo Audio:	Connect the video to the yellow Phono socket, the left audio to the white Phono socket and the right audio to the red Phono socket.
S-Video and Stereo Audio:	Connect the S-Video to the 4-pin mini-DIN (S-VHS socket), the left audio to the white Phono socket and the right audio to the red Phono socket.
SCART:	Connect your SCART cable to the 21 Pin SCART (Peritel) socket which handles both video and audio signals. (Note: you must use a fully wired 21 Pin SCART (Peritel) cable in order to extract the stereo audio signal)
SCART and Digital Optical:	Connect your SCART cable to the 21 Pin SCART (Peritel) socket and the Digital Optical to the optical socket. Remember to remove the dust cap and store safely to replace when optical socket is not in use.

IMPORTANT:

Each input connection will only correspond to the matching output connection. For example a SCART cable attached to SCART Input 1 will output the identical SCART signal from the output SCART connection and can not be displayed via the S-Video, composite video or audio connections.

EXAMPLE OF A TYPICAL SETUP USING THE AV CONTROL CENTER

NOTE: the input channels 1 to 4 located on the back panel are for reference only. Any suitable device may be connected to any input.

SETUP INSTRUCTIONS

- 1) Connect the AC Power Adapter to the AC 9V IN power connector located on the rear panel of the AV Control Center
- 2) Connect the output/s of the AV Control Center to your television, using either the SCART, S-Video or Phono cable.

NOTE: If you are using the S-Video cable as the video output, you will need to connect the Phono cable (white and red) to the television for the audio. S-Video connectors do not carry audio signals.

- 3) Connect your AV devices to input's 1 to 4 ensuring the power is switched off on all devices before connecting.
- 4) Switch on your TV and select the "External" input channel. (Refer to your television user guide for more details)
- 5) Switch on the AV Control Center by either pressing the Power / Standby button at the front of the AV Control Center or by using the Remote Controller. The standby button will change to green when on.
- 6) The first input indicator to illuminate will be input 1. You can select other inputs by pressing the SELECT button repeatedly or by using the remote controller.

REMOTE CONTROLLER

You can select other inputs by pressing the select button repeatedly or by using the remote controller. Select the desired input channel by pressing the corresponding number on the keypad.

You can turn the AV Control Center back to standby by pressing the standby button on the remote.

To change the battery, follow the diagram on the back of the Remote Controller. Observe the polarity when changing the battery (use battery model: CR2025 3V).

TROUBLESHOOTING**THE AV CONTROL CENTER FAILS TO POWER UP:**

- Ensure that the AC Power Adapter is fitted correctly and that the power is switched on.
- If the standby button at the front of the AV Control Center is red, then the unit is in Standby mode. Switch on by either pressing the power / standby button at the front of the AV Control Center or using the Remote Controller. This button will change to Green when ON.

THE AV CONTROL CENTER IS ON, BUT I DO NOT SEE A PICTURE FROM MY TV:

- Make sure that the AV Control Center is connected properly to your television and that the "External" input channel is selected (see setup above).
- Make sure each AV device is connected to the AV Control Center correctly (see setup above).

THERE IS NO SOUND:

- Check that each device is connected to the AV Control Center by EITHER the left and right audio phono, SCART or optical cable.
- Make sure that the volume on your TV and AV devices are turned up (refer to the manuals for each device for further information)

WHEN I VIEW A DEVICE I GET BACKGROUND INTERFERENCE:

- Ensure that all other devices connected to the AV Control Center are switched OFF as certain devices emit strong signals, which can interfere with the device being viewed.
- Check that the connections between devices are secure.

CAUTION:

- Do not remove the AV Control Center when the power is ON.
- Avoid placing the AV Control Center near hot temperatures or high humidity.
- Do not submerge or allow the AV Control Center to come into contact with water.
- The AV Control Center should be used in dry locations only.
- An adult should supervise young children when using the AV Control Center.
- Use of any attachment or accessory with the AV Control Center not recommended or sold by JOYTECH™ may result in risk of fire, electrical shock or injury to persons or product.
- Tampering with the AV Control Center will invalidate your JOYTECH™ warranty.
- Do not clean any parts of the AV Control Center with alcohol, cleaning solutions containing alcohol or strong abrasives. Use a soft cloth and a little water.

HELPLINE

If you are experiencing a problem with this product contact the JOYTECH Product Helpline on

+44 (0) 800 38 99 647

(FREEPHONE UK ONLY)

or visit our website at www.joytech.net to obtain localised helpline numbers.

DEUTSCH

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für das JOYTECH™ AV Control Center entschieden haben. Bitte machen Sie sich vor Inbetriebnahme Ihres AV Control Center mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, so dass Sie das Einrichtungsverfahren und die Funktionen des Produkts in vollem Umfang verstehen.

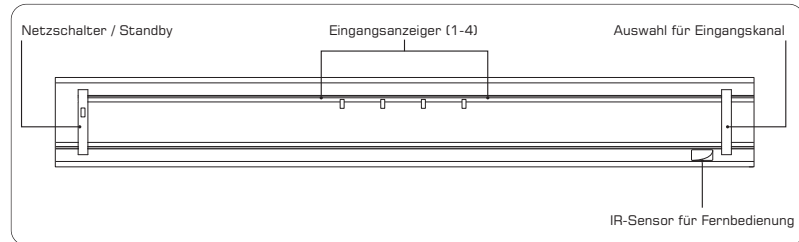
INHALT

STELLEN SIE SICHER, DASS DIE LIEFERUNG KOMPLETT IST UND AUS DEN FOLGENDEN TEILEN BESTEHT:

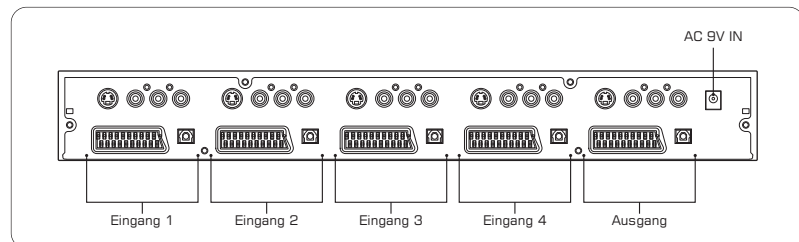
- 1) Handbuch
- 2) AV Control Center
- 3) Fernbedienung
- 4) SCART zu SCART Kabel
- 5) S-Video zu S-Video Kabel
- 6) 3 x Phono zu 3 x Phono Kabel
- 7) AC-Stromadapter

AV CONTROL CENTER LAYOUT

VORDERANSICHT



REAR VIEW



Das AV Control Center verfügt insgesamt über 4 Eingangskanäle. Jeder Eingangskanal besteht aus 6 Eingangsverbindungsmöglichkeiten (Abb. 1).

Wählen Sie abhängig von den Ausgängen, die für Ihr AV-Gerät verfügbar sind, die entsprechenden Kabelverbindung aus der "Tabelle für Eingangsverbindungsmöglichkeiten" aus.

ABB. 1

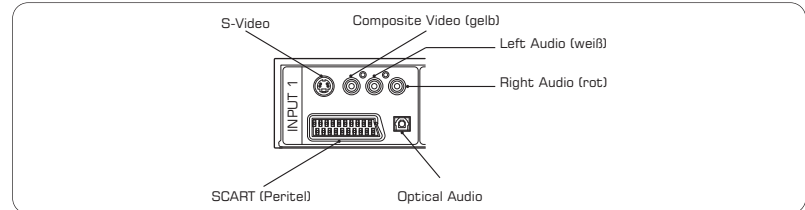
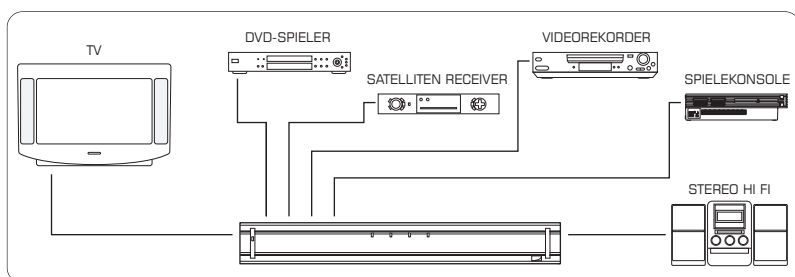


TABELLE FÜR EINGANGSVERBINDUNGSMÖGLICHKEITEN

Composite Video und Mono Audio:	Verbinden Sie das Videogerät mit dem gelben Phono-Anschluss und den Audioanschluss mit dem weißen Phono-Anschluss.
Composite Video und Stereo Audio:	Verbinden Sie das Videogerät mit dem gelben Phono-Anschluss, den linken Audioanschluss mit dem weißen Phono-Anschluss und den rechten Audioanschluss mit dem roten Phono-Anschluss.
S-Video und Stereo Audio:	Verbinden Sie S-Video mit dem 4-pin mini-DIN (S-VHS-Anschluss), den linken Audioanschluss mit dem weißen Phono-Anschluss und den rechten Audioanschluss mit dem roten Phono-Anschluss.
SCART:	Verbinden Sie Ihr SCART-Kabel mit dem 21 Pin SCART (Peritel)-Anschluss, der Video- und Audiosignale umfasst. (Hinweis: Sie müssen über ein vollverdrahtetes 21 Pin SCART-Kabel (Peritel) verfügen, um das Stereo-Audiosignal extrahieren zu können.)
SCART und digital optisch:	Verbinden Sie Ihr SCART-Kabel mit dem 21 Pin SCART-Anschluss (Peritel) und den digitalen optischen Anschluss mit dem optischen Anschluss. Entfernen Sie den Schmutzschutz und verwahren Sie diesen auf, um ihn wieder zu verwenden wenn das Kabel nicht im Einsatz ist.

WICHTIG:

Jede Eingangsverbindung reagiert nur auf die entsprechende Ausgangsverbindung. Beispielsweise gibt ein SCART-Kabel, das mit dem SCART Eingang 1 verbunden ist, das identische SCART-Signal der SCART-Ausgangsverbindung aus und kann nicht über die Anschlüsse für S-Video, Composite Video oder Audio angezeigt werden.

BEISPIEL EINES HÄUFIGEN SETUP MIT DEM AV CONTROL CENTER

HINWEIS: Die Eingangskanäle 1 bis 4 auf der Rückseite dienen nur zur Referenz. Jedes geeignete Gerät kann an jeden Eingang angeschlossen werden.

EINRICHTUNGSANWEISUNGEN

- 1) Verbinden Sie den AC-Stromadapter mit dem AC 9V IN-Stromanschluss, der sich auf der Rückseite des AV Control Center befindet.
- 2) Verbinden Sie die Ausgänge bzw. den Ausgang des AV Control Center über das SCART-, S-Video- oder Phono-Kabel mit Ihrem Fernseher.

HINWEIS: Wenn Sie das S-Video-Kabel als Videoausgang verwenden, müssen Sie das Phono-Kabel (weiß und rot) an den Fernseher anschließen, um Audiosignale übertragen zu können. S-Video-Verbindungen übertragen keine Audiosignale.

- 3) Verbinden Sie Ihre AV-Geräte mit den Eingängen 1 bis 4. Stellen Sie vor der Verbindung sicher, dass die Stromversorgung bei allen Geräten ausgeschaltet ist.
- 4) Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den "Externen" Eingangskanal aus. (Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zu Ihrem Fernseher.).
- 5) Schalten Sie das AV Control Center ein, indem Sie entweder die Taste zum Einschalten/Standby vorne am AV Control Center drücken oder die Fernbedienung verwenden. Die Standby-Anzeige leuchtet grün wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- 6) Als erste Eingangsanzeige leuchtet Eingang 1 (Input 1). Sie können andere.

FERNBEDIENUNG

Sie können andere Eingänge auswählen, indem Sie die Taste SELECT wiederholt drücken oder die Fernbedienung verwenden. Wählen Sie den gewünschten Eingangskanal aus, indem Sie die entsprechende Nummerntaste drücken.

Sie können das AV Control Center wieder in den Standby-Modus versetzen, indem Sie auf der Fernbedienung die Standby-Taste betätigen.

Wechseln Sie die Batterie mit Hilfe des Schaubilds auf der Rückseite der Fernbedienung. Beachten Sie die Polarität beim Wechseln der Batterie (verwenden Sie folgende Batterien: CR2025 3V).

FEHLERSUCHE**DAS AV CONTROL CENTER LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN:**

- Stellen Sie sicher, dass der AC-Stromadapter richtig angeschlossen und dass der Strom eingeschaltet ist.
- Leuchtet die Standby-Anzeige vorne am AV Control Center rot, befindet sich das Gerät im Standby-Modus. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie entweder auf die Taste zum Einschalten / Standby vorne am AV Control Center drücken oder die Fernbedienung verwenden. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet diese Anzeige grün.

DAS AV CONTROL CENTER IST EINGESCHALTET, DER FERNSEHER ZEIGT JEDOCH KEIN BILD AN:

- Stellen Sie sicher, dass das AV Control Center richtig mit Ihrem Fernseher verbunden ist und dass der "Externe" Eingangskanal ausgewählt ist (siehe Setup oben).
- Stellen Sie sicher, dass jedes AV-Gerät richtig mit dem AV Control Center verbunden ist (siehe Setup oben).

KEIN TON:

- Stellen Sie sicher, dass jedes Gerät mit dem AV Control Center ENTWEDER über das linke und rechte Audio-Phono-, SCART- oder optische Kabel verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke an Ihrem Fernseher und Ihren AV-Geräten nicht ausgeschaltet oder zu leise ist (weitere Informationen finden Sie in den Handbüchern der Geräte).

BEI DER ANZEIGE EINES GERÄTES TRETEN HINTERGRUNDSTÖRUNGEN AUF:

- Stellen Sie sicher, dass alle anderen Geräte, die mit dem AV Control Center verbunden sind, ausgeschaltet sind, da bestimmte Geräte starke Signale abgeben, die das angezeigte Gerät stören können.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen zwischen den Geräten sicher sind.

VORSICHT:

- Entfernen Sie das AV Control Center nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Das AV Control Center darf weder hohen Temperaturen noch hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Das AV Control Center darf weder in Wasser eingetaucht werden noch mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das AV Control Center sollte nur an einem trockenen Ort verwendet werden.
- Kleinere Kinder sollten das AV Control Center nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Die Verwendung von Komponenten oder Zubehör zusammen mit dem AV Control Center, die nicht von JOYTECH™ empfohlen oder verkauft wurden, kann ein Feuer oder einen Stromschlag verursachen und zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produktes führen.
- Durch die Manipulation des AV Control Center verliert die von JOYTECH™ gewährte Garantie ihre Gültigkeit.
- Das AV Control Center darf nicht mit Alkohol oder Reinigungslösungen mit Alkohol oder aggressiven Scheuermitteln gereinigt werden. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und etwas Wasser.

HELPLINE

Wenden Sie sich bei Problemen mit diesem Produkt an die JOYTECH Product Helpline unter der Telefonnummer

+44 (0) 800 38 99 647

(KOSTENLOS IN GROßBRITANNIEN)

oder besuchen Sie für lokale Helpline-Nummern unsere Website unter **www.joytech.net**

FRANÇAIS

BIENVENUE

Vous venez d'acquies le JOYTECH™ AV Control Center et, nous vous en remercions. Avant de raccorder le AV Control Center, prenez le temps de vous familiariser avec ce guide de l'utilisateur de manière à comprendre parfaitement la procédure de configuration et les fonctions du produit.

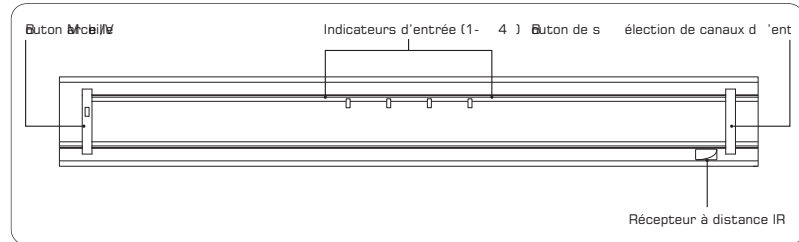
CONTENU

VÉRIFIEZ QUE VOUS DISPOSEZ DES ACCESSOIRES SUIVANTS :

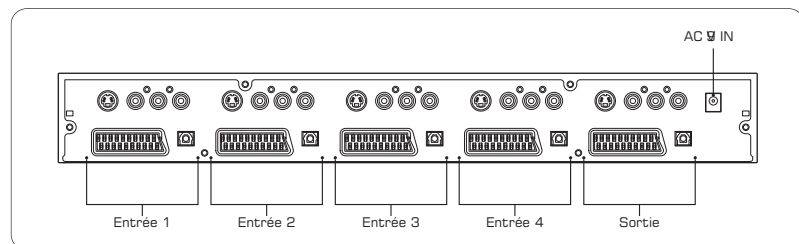
- 1) Guide de l'utilisateur
- 2) AV Control Center
- 3) Télécommande
- 4) Câble SCART à SCART
- 5) Câble S-Vidéo à S-Vidéo
- 6) Câble 3 x Phono à 3 x Phono
- 7) Adaptateur d'alimentation CA

PRÉSENTATION DU AV CONTROL CENTER

FACE AVANT



FACE ARRIÈRE



Le AV Control Center dispose en tout de 4 canaux d'entrée. Chaque canal d'entrée est doté de 6 connecteurs d'entrée (fig. 1).

Selon les sorties disponibles sur vos appareils AV, reportez-vous au "Tableau de connexion d'entrée" pour effectuer la connexion de câble la plus appropriée.

FIG. 1

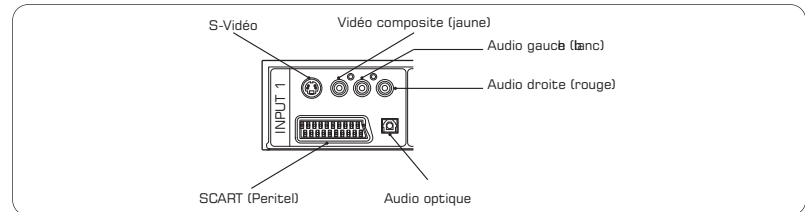
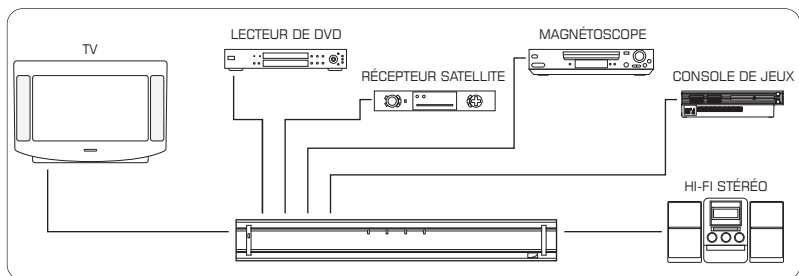


TABLEAU DE CONNEXION D'ENTRÉE

Vidéo composite et audio mono :	Raccordez la vidéo à la prise Phono jaune et l'entrée audio à la prise Phono blanche.
Vidéo composite et audio stéréo :	Raccordez la vidéo à la prise Phono jaune, l'entrée audio gauche à la prise Phono blanche et l'entrée audio droite à la prise Phono rouge.
S-Vidéo et audio stéréo :	Raccordez l'entrée S-Vidéo à la prise 4-pin mini-DIN (prise S-VHS), l'entrée audio gauche à la prise Phono blanche et l'entrée audio droite à la prise Phono rouge.
SCART:	Raccordez votre câble SCART à la prise 21 Pin SCART (Peritel) qui transmet les signaux vidéo et audio. (Remarque : vous devez utiliser un câble entièrement câblé 21 Pin SCART (Peritel) afin de capter le signal stéréo et audio)
SCART et optique numérique :	Raccordez votre câble SCART à la prise 21 Pin SCART (Peritel) et l'entrée optique numérique à la prise optique. N'oubliez pas d'ôter le cache-poussière et de le ranger dans un endroit sûr afin de le remettre en place lorsque la prise optique n'est pas utilisée.

IMPORTANT :

Chaque connexion d'entrée correspond uniquement à la connexion de sortie qui lui est associée. Par exemple, un câble SCART relié à l'entrée SCART 1 émet un signal SCART de sortie identique à celui de la connexion SCART de sortie et ne peut pas être affiché via les connexions S-vidéo, vidéo composite ou audio.

EXEMPLE DE CONFIGURATION TYPE À L'AIDE DU AV CONTROL CENTER

REMARQUE : Les canaux d'entrée 1 à 4 situés sur le panneau arrière servent de référence uniquement. Tout appareil adapté peut être relié à une entrée quelconque.

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION

- 1) Raccordez l'adaptateur d'alimentation AC au connecteur d'alimentation AC 9V IN situé sur le panneau arrière du AV Control Center
- 2) Raccordez la/les sortie(s) du AV Control Center à votre téléviseur, à l'aide du câble SCART, S-Video ou Phono.

REMARQUE : Si vous utilisez le câble S-Video comme sortie vidéo, vous devez raccorder le câble Phono (blanc et rouge) au téléviseur pour obtenir le son. Les connecteurs S-Video ne transmettent pas de signaux audio.

- 3) Raccordez vos appareils AV aux entrées 1 à 4 en vous assurant que ceux-ci sont hors tension avant de commencer.
- 4) Allumez votre TV et sélectionnez le canal d'entrée "Externe". (Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléviseur).
- 5) Allumez le AV Control Center en appuyant sur le bouton Marche / Veille situé à l'avant du AV Control Center ou à l'aide de la télécommande. Une fois allumé, le bouton de mise en veille devient vert.
- 6) Le premier indicateur d'entrée à s'allumer est l'entrée 1. Vous pouvez sélectionner d'autres entrées en appuyant sur le bouton SELECT à plusieurs reprises ou à l'aide de la télécommande.

TÉLÉCOMMANDE

Vous pouvez sélectionner d'autres entrées en appuyant sur le bouton de sélection à plusieurs reprises ou à l'aide de la télécommande. Sélectionnez le canal d'entrée souhaité en appuyant sur le numéro correspondant du pavé numérique.

Vous pouvez remettre le AV Control Center en veille en appuyant sur le bouton de mise en veille de la télécommande.

Pour changer la batterie, reportez-vous au diagramme situé au dos de la télécommande. Respectez la polarité lorsque vous changez la batterie (utilisez le modèle de batterie : CR2025 3V).

DÉPANNAGE**ÉCHEC DE LA MISE EN TENSION DU AV CONTROL CENTER :**

- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation AC est correctement inséré et que la mise en tension est effectuée.
- Si le bouton de mise en veille à l'avant du AV Control Center est rouge, l'unité est alors en mode Veille. Allumez-la en appuyant sur le bouton Marche / Veille à l'avant du AV Control Center ou à l'aide de la télécommande. Une fois ALLUMÉ, ce bouton devient vert.

LE AV CONTROL CENTER EST ALLUMÉ MAIS AUCUNE IMAGE NE S'AFFICHE SUR MON TV :

- Assurez-vous que le AV Control Center est correctement raccordé à votre téléviseur et que le canal d'entrée "Externe" est sélectionné (voir la configuration ci-dessus).
- Assurez-vous que chaque appareil AV est correctement raccordé au AV Control Center (voir la configuration ci-dessus).

PAS DE SON :

- Vérifiez que chaque appareil est raccordé au AV Control Center à L'AIDE DU câble audio phono de gauche et de droite, SCART ou optique.
- Assurez-vous que le volume de votre TV et de vos appareils AV est monté (pour plus d'informations, reportez-vous aux manuels de chaque appareil).

LORSQUE JE VISIONNE UN APPAREIL, DES INTERFÉRENCES D'ARRIÈRE-PLAN SE PRODUISENT :

Assurez-vous que tous les autres appareils raccordés au AV Control Center sont mis HORS TENSION puisque certains appareils émettent des signaux de forte intensité qui peuvent interférer avec l'appareil que vous visionnez.

- Vérifiez que les connexions entre les appareils sont sécurisées.

ATTENTION :

- Ne retirez pas le AV Control Center lorsque celui-ci est en TENSION.
- Évitez de placer le AV Control Center à proximité de sources de chaleur et d'humidité élevées.
- N'immergez pas le AV Control Center ou évitez tout contact avec l'eau.
- Le AV Control Center doit être utilisé dans des endroits secs uniquement.
- Un adulte doit surveiller les jeunes enfants qui utilisent le AV Control Center.
- L'utilisation de tout élément auxiliaire ou accessoire avec le AV Control Center non recommandé ou vendu par JOYTECH™ peut provoquer un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure aux personnes ou au produit.
- Toute falsification à l'aide du AV Control Center rendra non valide votre garantie JOYTECH™.
- Ne nettoyez pas les pièces du AV Control Center avec de l'alcool, des solutions nettoyantes contenant de l'alcool ou d'agents fortement abrasifs. Utilisez un chiffon doux légèrement humide.

HELPLINE

Si vous rencontrez un problème concernant ce produit, veuillez contacter l'assistance sur les produits JOYTECH au

+44 (0) 800 38 99 647

(APPEL GRATUIT AU ROYAUME-UNI SEULEMENT)

ou visitez notre site Web à l'adresse www.joytech.net afin de connaître les numéros d'appel locaux.

SVENSKA

VÄLKOMMEN

Tack för ditt köp av JOYTECH™ AV Control Center. Innan du ansluter AV Control Center bör du läsa igenom den här användarhandledningen så att du helt förstår hur produkten ställs in och används.

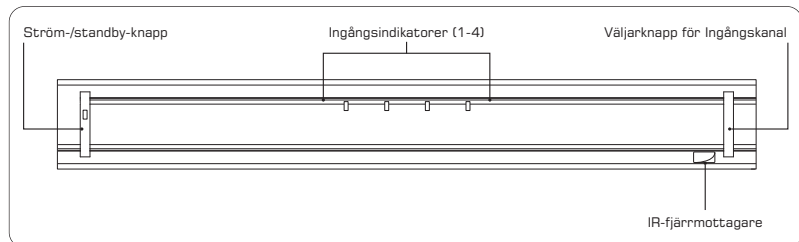
INNEHÅLL

KONTROLLERA ATT FÖLJANDE DELAR FINNS MED:

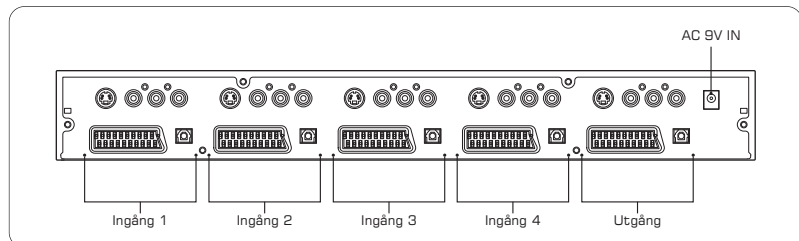
- 1) Användarhandbok
- 2) AV Control Center
- 3) Fjärrkontroll
- 4) SCART till SCART-kabel
- 5) S-Video till S-Video-kabel
- 6) 3 x Phono till 3 x Phono-kablar
- 7) Nätadapter

AV CONTROL CENTER - ÖVERSIKT

FRAMIFRÅN



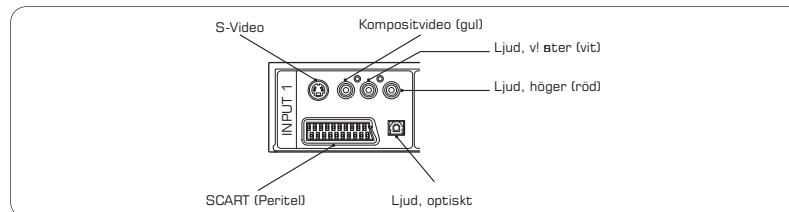
BAKIFRÅN



AV Control Center har totalt 4 ingångskanaler. Varje ingångskanal består av 6 ingångskontakter (fig. 1).

Beroende på vilka utgångar som är tillgängliga på dina AV-enheter, väljer du den lämpligaste kabelanslutningen från tabellen med anslutningar.

FIG. 1

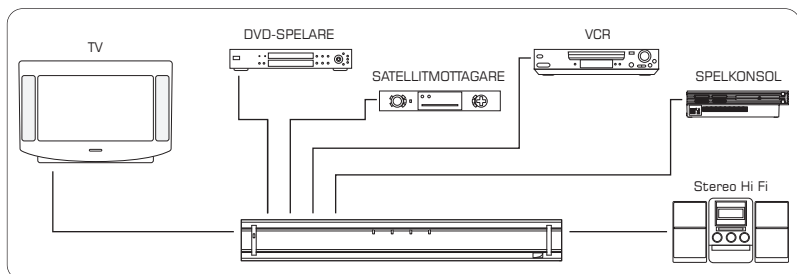


TABELL MED INGÅNGANSANSLUTNINGAR

Kompositvideo och monoljud:	Anslut video till det gula phono-uttaget och ljud till det vita phono-uttaget.
Kompositvideo och stereoljud:	Anslut video till det gula phono-uttaget, vänster ljud till det vita phono-uttaget och höger ljud till det röda phono-uttaget.
S-Video och stereoljud:	Anslut S-Video till 4-stifts mini-DIN-uttaget (S-VHS-uttaget), vänster ljud till det vita phono-uttaget och höger ljud till det röda phono-uttaget.
SCART:	Anslut SCART-kabeln till 21-stifts SCART-uttagen (Peritel) som hanterar både video- och ljud signaler. (Obs! Du måste använda en fullständig 21-stifts SCART-kabel (Peritel) för att få ut ljudsignal i stereo.)
SCART och digital optisk:	Anslut SCART-kabeln till 21-stifts SCART-uttag (Peritel) och digital optisk till det optiska uttaget. Kom ihåg att avlägsna dammskyddet och förvara det på ett säkert ställe så att du kan sätta tillbaka det när det optiska uttaget inte används.

VIKTIGT:

Varje ingångsanslutning motsvarar endast matchande utgångsanslutning. Exempel: Med en SCART-kabel som ansluts till SCART-ingång 1 överförs en identisk SCART-signal från SCART-utgångens anslutning som inte kan visas via S-Video-, kompositvideo- eller ljudanslutningarna.

EXEMPEL PÅ EN TYPISK KONFIGURATION MED AV CONTROL CENTER

OBS! Ingångskanalerna 1 till 4 på den bakre panelen är endast för referens. Lämpliga enheter kan anslutas till valfri ingång.

ANSLUTNINGSANVISNINGAR

- 1) Anslut AC-nätadaptern till uttaget AC 9V IN på den bakre panelen av AV Control Center
- 2) Anslut utgångarna på AV Control Center till TV-apparaten med hjälp av SCART-, S-Video- eller phono-kabeln.

OBS! Om du använder S-Video-kabeln som videoutgång måste du ansluta phono-kabeln (vit och röd) till TV-apparaten för ljudet. Inget ljud överförs via S-Video-uttaget.

- 3) Anslut AV-enheterna till ingångarna 1 till 4 och kontrollera att strömmen är frånslagen på alla enheter innan du ansluter dem.
- 4) Slå på TV-apparaten och välj den "externa" ingångskanalen. (Mer information finns i användarhandboken för TV-apparaten)
- 5) Slå på AV Control Center genom att trycka på ström/standby-knappen på framsidan av AV Control Center eller genom att använda fjärrkontrollen. Standby-knappen byter färg till grön när apparaten är påslagen.
- 6) Den första ingångsindikator som tänds är ingång 1. Du kan välja andra ingångar genom att trycka på väljarknappen (SELECT) flera gånger eller genom att använda fjärrkontrollen.

FJÄRRKONTROLL

Du kan välja andra ingångar genom att trycka på väljarknappen flera gånger eller genom att använda fjärrkontrollen. Välj önskad ingångskanal genom att trycka på motsvarande siffra på knappsatsen.

Du kan återställa AV Control Center i standby-läge genom att trycka på standby-knappen på fjärrkontrollen.

När du byter batteri följer du diagrammet på fjärrkontrollens baksida. Lägg märke till polariteten när du byter batteri (använd batteritypen: CR2025 3V).

FELSÖKNING**AV CONTROL CENTER STARTAR INTE:**

Kontrollera att AC-nätadaptern är rätt ansluten och att strömmen är tillslagen.

Om standby-knappen på framsidan av AV Control Center är röd är enheten i standby-läge. Slå på den genom att trycka på ström/standby-knappen på framsidan av AV Control Center eller genom att använda fjärrkontrollen. Knappen byter färg till grön när enheten är påslagen.

AV CONTROL CENTER ÄR PÅSLAGEN MEN INGEN BILD VISAS PÅ TV-APPARATEN:

- Kontrollera att AV Control Center är rätt ansluten till TV-apparaten och att den "externa" ingångskanalen är vald (se inställningar ovan).
- Kontrollera att AV-enheten är rätt ansluten till AV Control Center (se inställningar ovan).

INGET LJUD HÖRS:

- Kontrollera att alla enheter är anslutna till AV Control Center med phono-kabeln för vänster eller höger; SCART-kabeln eller den optiska kabeln.
- Kontrollera att volymen på TV-apparaten och AV-enheterna är uppskruvad (mer information finns i användarhandboken för respektive enhet).

BAKGRUNDSSTÖRNINGAR UPPSTÅR NÄR JAG ANVÄNDER EN ANSLUTEN ENHET:

- Kontrollera att alla övriga enheter som är anslutna till AV Control Center är avstängda eftersom vissa enheter avger starka signaler som kan störa den enhet du använder.
- Kontrollera att kablarna mellan enheterna är ordentligt anslutna.

VARNING

- Koppla inte loss AV Control Center när strömmen är tillslagen.
- Undvik att placera AV Control Center på platser med hög temperatur eller hög luftfuktighet.
- Låt inte AV Control Center komma i kontakt med vatten.
- AV Control Center får endast användas i torra lokaler.
- Barn bör inte använda AV Control Center utan en vuxens överinseende.
- Användning av tillbehör till AV Control Center från andra leverantörer än JOYTECH™ kan resultera i risk för brand, elektriska stötar eller skada på person eller produkt.
- Otillåtna ingrepp i AV Control Center medför att garantin från JOYTECH™ blir ogiltig.
- Rengör inte några delar i AV Control Center med alkohol, rengöringslösningar som innehåller alkohol eller starka slipmedel. Använd en mjuk tygduk fuktad med lite vatten.

HELPLINE

Om du får problem med den här produkten kan du kontakta **JOYTECH** Product Helpline på

+44 (0) 800 38 99 647

(KOSTNADSFRETT ENDAST I STORBRITANNIEN)

eller besöka vår webbplats på www.joytech.net och ta reda på telefonnumret till närmaste supportavdelning.

HOLLANDS

WELKOM

Dank u voor de aankoop van het JOYTECH™ AV Control Center. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het AV Control Center installeert, zodat de installatieprocedure en de functies van het product helemaal duidelijk zijn.

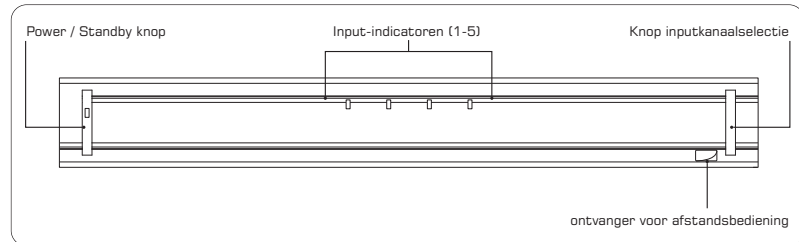
INHOUD

CONTROLEER OF DE VOLGENDE ONDERDELEN AANWEZIG ZIJN:

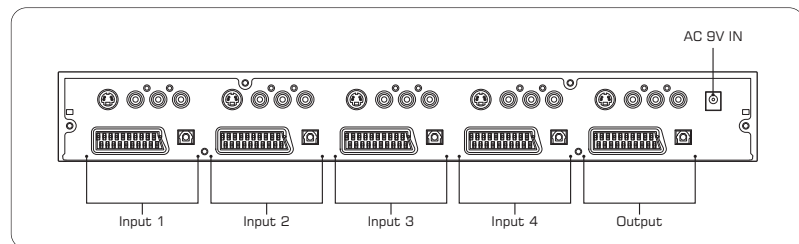
- 1) Gebruikershandleiding
- 2) AV Control Center
- 3) Afstandsbediening
- 4) SCART- SCART-kabel
- 5) S-Video- S-Video-kabel
- 6) 3 x Phono- 3 x Phono-kabel
- 7) AC-adapter

INDELING AV CONTROL CENTER

VOORAANZICHT



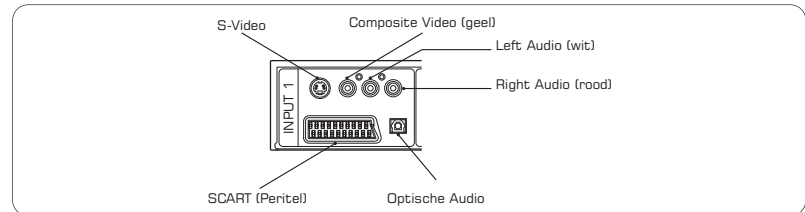
ACHTERAANZICHT



Het AV Control Center beschikt in totaal over 4 inputkanalen. Elk inputkanaal bestaat uit 6 inputconnectoren (fig. 1).

Volg, afhankelijk van de outputconnectoren op uw AV-apparatuur, de meest geschikte kabelverbinding in de "Tabel aansluiting inputapparatuur".

AFB. 1

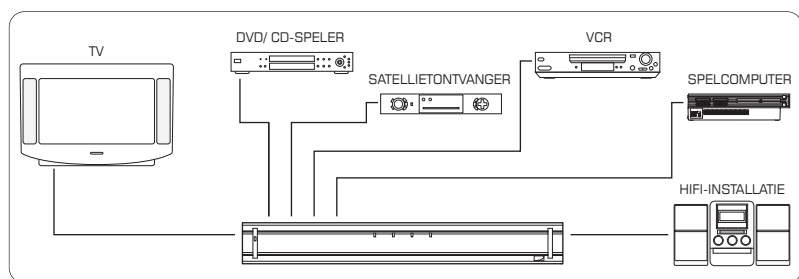


TABEL AANSLUITING INPUTAPPARATUUR

Composite Video en Mono Audio:	Sluit de videoconnector aan op de gele Phono-socket en de audioconnector op de witte Phono-socket.
Composite Video en Stereo Audio:	Sluit de videoconnector aan op de gele Phono-socket, de linkeraudioconnector op de witte Phono-socket en de rechteraudioconnector op de rode Phono-socket.
S-Video en Stereo Audio:	Sluit de S-Video-connector aan op de 4-pins mini-DIN (S-VHS-socket), de linkeraudioconnector op de witte Phono-socket en de rechteraudioconnector op de rode Phono-socket.
SCART:	Sluit uw SCART-kabel aan op de 21 Pins SCART (Peritel)-sockets die zowel video- als audiosignalen verwerken. (Opmerking: u moet een fully wired 21 Pins SCART (Peritel)-kabel gebruiken om het stereoaudiosignaal te verkrijgen)
SCART en Digital Optical:	Sluit de SCART-kabel aan op de 21 Pins SCART (Peritel)-socket en de Digital Optical-connector op de optical socket. Vergeet niet het stofkapje eerst te verwijderen. Zet het kapje er weer op wanneer de optische socket niet meer in gebruik is.

BELANGRIJK:

Elke inputaansluiting past uitsluitend op de overeenkomende outputaansluiting. Zo wordt bij een SCART-kabel die is aangesloten op SCART Input 1 het identieke SCART-sigitaal uitgezonden via de output SCART-aansluiting en kan dit niet via de aansluitingen voor S-Video, composite video of audio-aansluitingen worden weergegeven.

VOORBEELDOPSTELLING VAN APPARATUUR MET AV CONTROL CENTER

(OPMERKING: inputkanalen 1 tot 4 aan de achterzijde zijn alleen bedoeld ter referentie. Elk geschikt apparaat kan op elke inputconnector worden aangesloten.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- 1) Sluit de AC-adapter aan op de AC 9V IN-connector die zich aan de achterzijde van het AV Control Center bevindt.
- 2) Sluit de outputconnector(en) van het AV Control Center op uw televisie aan, waarbij u de SCART-, S-Video- of Phono-kabel gebruikt.

OPMERKING: Als u de S-Video-kabel als video-output gebruikt, moet u de Phono-kabel (wit en rood) op de televisie aansluiten voor audio-output. S-Video-connectoren kunnen geen audiosignalen overbrengen.

- 3) Sluit, nadat u hebt gecontroleerd of de stroomtoevoer naar alle apparatuur is uitgeschakeld, de AV-apparatuur aan op inputconnectoren 1 tot 4.
- 4) Zet de tv aan en selecteer inputkanaal "External" . (Raadpleeg eventueel de gebruikershandleiding bij uw televisie voor meer informatie)
- 5) Zet het AV Control Center aan door op de Power / Standby knop aan de voorzijde van het AV Control Center of op de afstandsbediening te drukken. Wanneer de apparatuur aan staat wordt het standby knopje groen.
- 6) De eerste input-indicator waarvan het lampje gaat branden is input 1. U kunt ook andere inputconnectoren selecteren door meerdere keren op de SELECT knop te drukken of de afstandsbediening te gebruiken.

AFSTANDSBEDIENING

U kunt andere inputconnectoren selecteren door herhaaldelijk op de Select knop te drukken of de afstandsbediening te gebruiken. Selecteer het gewenste inputkanaal door op het overeenkomstige nummer op het toetsenbord te drukken.

U kunt het AV Control Center weer instellen op standby door op de standby knop op de afstandsbediening te drukken.

Volg voor het vervangen van de batterij de aanwijzingen aan de achterzijde van de afstandsbediening. Let bij het vervangen van de batterij op de polariteit (gebruik batterijtype: CR2025 3V).

PROBLEEMEN OPLOSSEN**HET LUKT NIET OM HET AV CONTROL CENTER AAN TE ZETTEN:**

- Controleer of de AC-adapter op de juiste wijze is aangesloten en of de stroom is ingeschakeld.
- Als de standby knop aan de voorzijde van het AV Control Center rood is, staat de apparatuur in de Standby modus. Zet het apparaat aan door op de power / standby knop aan de voorzijde van het AV Control Center te drukken of door de afstandsbediening te gebruiken. Deze knop wordt groen wanneer de apparatuur AAN staat.

HET AV CONTROL CENTER STAAT AAN, MAAR ER ZIJN GEEN BEELDEN TE ZIEN OP MIJN TV:

- Zorg dat het AV Control Center goed is aangesloten op de televisie en dat het inputkanaal "External" is geselecteerd (zie de eerder beschreven installatie-instructies)
- Zorg dat elk AV-apparaat goed op het AV Control Center is aangesloten (zie de eerder beschreven installatie-instructies)

HET GELUID DOET HET NIET:

- Controleer of elk apparaat is aangesloten op het AV Control Center via de linker - en rechter- audio phono-, SCART- of optische kabel.
- Controleer of het volume van het tv-toestel en de AV-apparaten hoog staat (raadpleeg voor meer informatie de handleiding bij elk apparaat)

WANNEER IK EEN APPARAAT BEKIJK KRIJG IK ACHTERGRONDINTERFERENTIE:

- Controleer of alle andere apparaten die op het AV Control Center zijn aangesloten, uitgeschakeld zijn, omdat bepaalde apparaten sterke signalen kunnen uitzenden waardoor interferentie kan optreden met het apparaat dat bekeken wordt.
- Controleer of de bekabeling tussen de apparaten goed is aangesloten.

LET OP: N:

- Verplaats het AV Control Center nooit wanneer de stroomvoorziening AAN staat.
- Plaats het AV Control Center niet in een omgeving met hoge temperaturen en een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het AV Control Center niet onder en zorg dat de apparatuur niet in aanraking komt met water.
- Het AV Control Center mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt.
- Jonge kinderen mogen alleen onder toezicht van een volwassene het AV Control Center gebruiken.
- Het gebruik van hulpstukken of accessoires in combinatie met het AV Control Center die niet worden aanbevolen of verkocht door JOYTECH™ kunnen leiden tot brandgevaar, elektrische schok, persoonlijk letsel of beschadiging van het product.
- Door onjuist gebruik van het AV Control Center vervalt de JOYTECH™ garantie.
- Reinig de onderdelen van het AV Control Center nooit met alcohol, alcohol bevattende reinigingsoplossingen of sterke schuurmiddelen. Gebruik in plaats daarvan een met water bevochtigd zacht doekje.

HELPLINE

Indien u problemen met dit product ondervindt, kunt u contact opnemen met de JOYTECH Product Helpline tel.:

+44 (0) 800 38 99 647

(BUITEN DE UK NIET KOSTELOOS)

of kunt u onze website www.joytech.net bezoeken voor telefoonnummers voor lokale ondersteuning.

ITALIANO

BENVENUTI

La ringraziamo per l'acquisto dell'AV Control Center JOYTECH™. Prima di collegare l'AV Control Center, la invitiamo a leggere fino in fondo questo manuale d'uso in modo da comprendere appieno la procedura di installazione e le funzioni del prodotto.

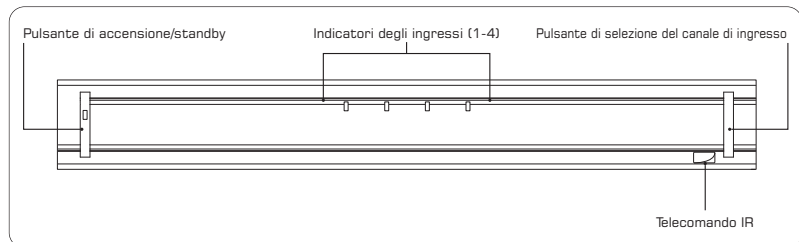
CONTENUTO

VERIFICARE LA PRESENZA DEI SEGUENTI COMPONENTI:

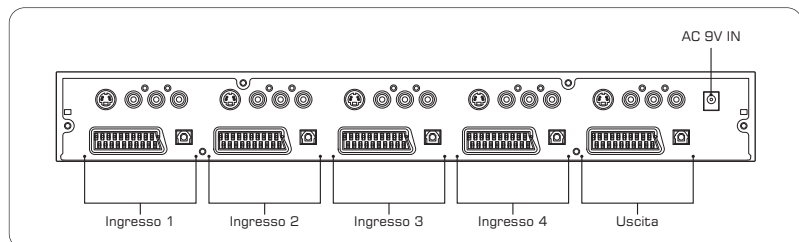
- 1) Manuale d'uso
- 2) AV Control Center
- 3) Telecomando
- 4) Cavo SCART-SCART
- 5) Cavo S-Video-S-Video
- 6) Cavo RCA-RCA a 3 vie
- 7) Alimentatore CA

SCHEMA DELL'AV CONTROL CENTER

VISTA ANTERIORE



VISTA POSTERIORE



L'AV Control Center dispone di un totale di 4 canali di ingresso. Ciascun canale di ingresso è composto da 6 connettori di ingresso (fig. 1).

A seconda delle uscite disponibili dai propri apparecchi AV, seguire il cablaggio più adatto dalla "Tabella dei collegamenti degli ingressi".

FIG. 1

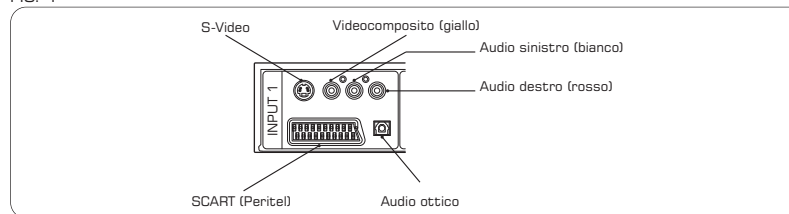
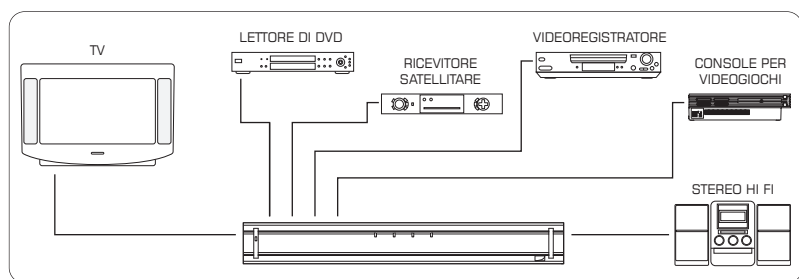


TABELLA DEI COLLEGAMENTI DI INGRESSO

Videocomposito e audio mono:	Collegare il segnale video alla presa gialla RCA e il segnale audio alla presa bianca RCA.
Videocomposito e audio stereo:	Collegare il canale video alla presa gialla RCA, il canale audio sinistro alla presa bianca RCA e il canale audio destro alla presa rossa RCA.
S-Video e audio stereo:	Collegare il cavo S-Video alla presa mini-DIN a 4-pin (S-VHS), l'audio sinistro alla presa bianca RCA e l'audio destro alla presa rossa RCA.
SCART:	Collegare il cavo SCART alla presa SCART (Peritel) a 21 pin che gestisce sia i segnali audio che video. (Nota: è necessario utilizzare un cavo SCART a 21 pin per poter ricavare il segnale audio stereo)
SCART e ottico digitale:	Collegare il cavo SCART alla presa SCART (Peritel) a 21 pin e il cavo ottico digitale alla presa ottica. Ricordarsi di rimuovere il cappuccio di protezione antipolvere e di conservarlo in un posto sicuro per reinserirlo quando la presa ottica non viene utilizzata.

IMPORTANTE:

Ciascun collegamento di ingresso corrisponderà solo al collegamento di uscita corrispondente. Ad esempio, un cavo SCART collegato all'ingresso SCART 1 produrrà in uscita un segnale SCART identico dal connettore di uscita SCART e non potrà essere visualizzato attraverso i collegamenti S-Video, videocomposito o audio.

ESEMPIO DI UNA CONFIGURAZIONE TIPICA UTILIZZANDO L'AV CONTROL CENTER

NOTA: i canali di ingresso da 1 a 4 situati sul pannello posteriore sono solo per riferimento. È possibile collegare qualsiasi tipo di apparecchio compatibile con qualsiasi ingresso.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- 1) Collegare l'alimentatore CA al connettore di alimentazione CA 9V IN situato sul pannello posteriore dell'AV Control Center
- 2) Collegare l'uscita o le uscite dell'AV Control Center al televisore, utilizzando il cavo SCART, S-Video o RCA.

NOTA: se si utilizza il cavo S-Video come uscita video, sarà necessario collegare il cavo RCA (bianco e rosso) al televisore per ascoltare l'audio. I connettori S-Video non trasportano il segnale audio.

- 3) Collegare gli apparecchi AV agli ingressi da 1 a 4 assicurandosi che tutti gli apparecchi siano spenti prima di effettuare il collegamento.
- 4) Accendere il televisore e selezionare il canale di ingresso "esterno" (AV). (Consultare il manuale d'uso del televisore per ulteriori dettagli)
- 5) Accendere l'AV Control Center premendo il pulsante di accensione/standby sul pannello anteriore dell'AV Control Center o utilizzando il telecomando. Il pulsante di accensione diventa verde quando l'apparecchio è acceso.
- 6) Il primo indicatore di ingresso ad illuminarsi sarà l'ingresso 1. È possibile selezionare altri ingressi premendo ripetutamente il tasto SELECT o utilizzando il telecomando.

TELECOMANDO

È possibile selezionare altri ingressi premendo ripetutamente il pulsante di selezione o utilizzando il telecomando. Selezionare il canale di ingresso desiderato premendo il numero corrispondente sulla tastiera.

È possibile riportare l'AV Control Center in standby premendo il tasto standby sul telecomando.

Per cambiare la batteria, seguire lo schema sul retro del telecomando. Rispettare la polarità quando si cambia la batteria (utilizzare una batteria modello: CR2025 3V).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**L'AV CONTROL CENTER NON SI ACCENDE:**

- Verificare che l'alimentatore CA sia inserito correttamente e che l'apparecchio sia acceso
- Se il pulsante di standby sul pannello anteriore dell'AV Control Center è rosso, l'apparecchio è in modalità Standby. Accenderlo premendo il pulsante di accensione/standby sul pannello anteriore dell'AV Control Center oppure utilizzando il telecomando. Il pulsante diventa verde quando l'apparecchio è acceso.

L'AV CONTROL CENTER È ACCESO, MA NON SI VEDE ALCUNA IMMAGINE SUL TELEVISORE:

- Assicurarsi che l'AV Control Center sia collegato correttamente al televisore e che sia selezionato il canale di ingresso "esterno" (vedere le istruzioni di installazione sopra riportate).
- Make sure each AV device is connected to the AV Control Center correctly (see setup above)

NON SI SENTE IL SUONO:

- Verificare che ciascun apparecchio sia collegato all'AV Control Center mediante il cavo audio RCA sinistro e destro oppure mediante il cavo SCART o il cavo ottico.
- Assicurarsi che il volume sul televisore e sugli apparecchi AV sia alzato (consultare i rispettivi manuali per ulteriori informazioni).

QUANDO SI UTILIZZA UNO DEGLI APPARECCHI SONO PRESENTI INTERFERENZE DI FONDO:

- Assicurarsi che tutti gli altri apparecchi collegati all'AV Control Center siano spenti, in quanto alcuni apparecchi emettono forti segnali che possono interferire con l'apparecchio in uso.
- Verificare che i collegamenti tra gli apparecchi siano saldi.

ATTENZIONE:

- Non rimuovere l'AV Control Center quando è acceso.
- Evitare di collocare l'AV Control Center in luoghi che presentino temperatura o umidità elevate.
- Non rovesciare acqua sull'AV Control Center ed evitare che entri in contatto con acqua.
- L'AV Control Center andrebbe utilizzato solo in luoghi asciutti.
- Si consiglia la presenza di un adulto quando un bambino utilizza l'AV Control Center.
- L'utilizzo con l'AV Control Center di qualsiasi periferica o accessorio non consigliati o venduti dalla JOYTECH™ potrebbe far correre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni a persone o al prodotto.
- Eventuali manomissioni dell'AV Control Center invalidano la garanzia JOYTECH™.
- Non pulire alcuna parte dell'AV Control Center con alcool, detersivi contenenti alcool o forti abrasivi. Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito.

HELPLINE

Se si riscontrano problemi relativi a questo prodotto, contattare l'Assistenza tecnica JOYTECH al numero

+44 (0) 800 38 99 647

(NUMERO VERDE SOLO PER IL REGNO UNITO)

o visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.joytech.net per ottenere i numeri dell'Assistenza tecnica locali.

ESPAÑOL

BIENVENIDO

Gracias por comprar JOYTECH™ AV Control Center. Antes de conectar el equipo AV Control Center lea con atención este Manual de Usuario, para poder entender plenamente el procedimiento de instalación y el funcionamiento del producto.

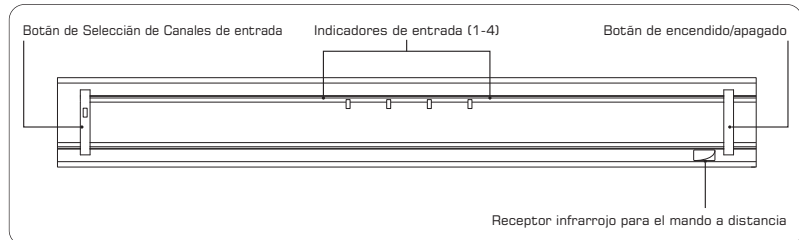
CONTENIDO

COMPRUEBE QUE SE INCLUYEN LOS SIGUIENTES ELEMENTOS:

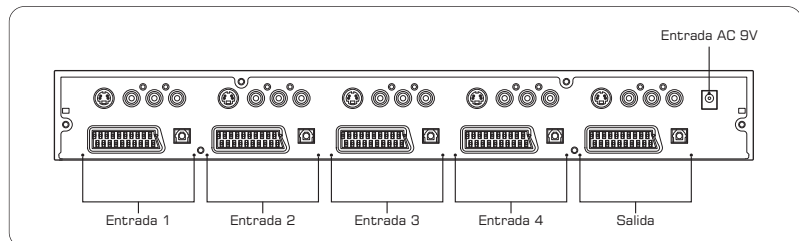
- 1) Manual de Usuario
- 2) AV Control Center
- 3) Mando a distancia
- 4) Cable SCART a SCART (Euroconector)
- 5) Cable S-Video a S-Video
- 6) Cable 3 x Phono a 3 x Phono
- 7) Adaptador de corriente AC

COMPOSICIÓN DE AV CONTROL CENTER

VISTA FRONTAL



VISTA TRASERA



El equipo AV Control Center tiene un total de 4 canales de entrada. Cada canal de entrada incluye 6 conectores de entrada (ilustración 1).

Según las salidas que tenga en sus dispositivos AV, siga la conexión de cable más adecuada en la "Tabla de Conexión de Entrada".

ILUSTRACIÓN 1

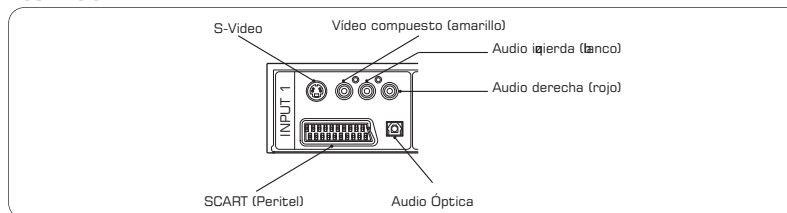
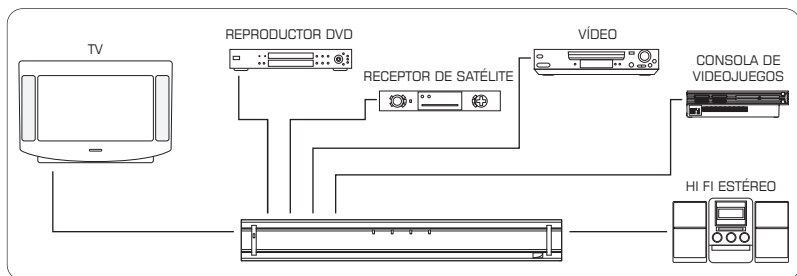


TABLA DE CONEXIÓN DE ENTRADA

Vídeo Compuesto y Audio Mono:	Conecte la toma de vídeo a la clavija amarilla Phono y la toma de audio a la clavija blanca Phono.
Vídeo Compuesto y Audio Estéreo:	Conecte la toma de vídeo a la clavija amarilla Phono, la toma izquierda de audio a la clavija blanca Phono y la toma derecha de audio a la clavija roja Phono.
S-Video y Audio Estéreo:	Conecte la toma de S-Video al conector mini-DIN de 4 pines (entrada S-VHS), la toma izquierda de audio a la clavija blanca Phono y la toma derecha de audio a la clavija roja Phono.
SCART (Euroconector):	Conecte su cable SCART a la toma SCART de 21 pines (Peritel) que gestiona las señales de vídeo y audio. (Nota: debe usar un cable SCART de 21 Pines (Peritel) con cableado completo para poder extraer la señal de audio estéreo).
SCART y toma Óptica Digital:	Conecte su cable SCART a la toma SCART de 21 pines (Peritel) y la toma Óptica Digital a la entrada óptica. Acuérdese de limpiar la capa de polvo y de guardar la toma óptica de forma segura cuando no se esté utilizando.

IMPORTANTE:

Cada conexión de entrada sólo corresponderá a la conexión de salida equivalente. Por ejemplo un cable SCART acoplado a SCART Input 1 (entrada 1) transmitirá la misma señal SCART que la conexión SCART de salida y no se puede transmitir a través de las conexiones de S-Video, vídeo compuesto o de audio.

EJEMPLO DE UNA CONFIGURACIÓN TÍPICA USANDO AV CONTROL CENTER

NOTA: los canales de entrada 1 a 4 ubicados en el panel trasero son sólo de referencia. Cualquier dispositivo adecuado se puede conectar a cualquier entrada

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1) Conecte el Adaptador de Corriente AC al conector de corriente AC SV IN ubicado en el panel trasero del equipo AV Control Center.
- 2) Conecte las salidas del equipo AV Control Center a su televisión, utilizando el cable SCART, S-Video o Phono.

NOTA: Si está utilizando el cable S-Video como la salida de vídeo, tendrá que conectar el cable Phono (blanco y rojo) a la televisión para el audio. Los conectores S-Video no transmiten señales de audio.

- 3) Conecte sus dispositivos AV a las entradas de la 1 a la 4, asegurándose antes de que todos los equipos estén apagados antes de conectarlos.
- 4) Encienda su TV y seleccione el canal de entrada "Externo". (Para más información consulte el manual de usuario de su televisión)
- 5) Encienda el equipo AV Control Center pulsando el botón de encendido/apagado (Power/Standby) situado en la parte frontal del equipo AV Control Center o utilizando el mando a distancia. El botón standby se pondrá de color verde cuando esté encendido.
- 6) El primer indicador de entrada en iluminarse será la entrada 1. Puede seleccionar otras entradas pulsando varias veces el botón SELECT o utilizando el mando a distancia.

MANDO A DISTANCIA

Puede seleccionar otras entradas pulsando varias veces el botón select o utilizando el mando a distancia. Seleccione el canal de entrada deseado pulsando el número correspondiente con los botones numéricos.

Puede volver a apagar el equipo AV Control Center pulsando el botón standby en el mando a distancia.

Para cambiar la pila siga el diagrama que aparece en la parte trasera del mando a distancia. Observe la polaridad al cambiar la pila (use el modelo de pila: CR2025 3V).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**EL EQUIPO AV CONTROL CENTER NO FUNCIONA:**

- Asegúrese de que el Adaptador de Corriente AC está enchufado correctamente y el equipo está encendido.
- Si el botón standby situado en la parte frontal de AV Control Center está en rojo, entonces la unidad está en el modo Standby (apagada). Encienda el equipo pulsando el botón de encendido/apagado (power/standby) situado en la parte frontal del equipo AV Control Center o utilizando el mando a distancia. Este botón se pondrá de color verde cuando esté encendido.

EL EQUIPO AV CONTROL CENTER ESTÁ ENCENDIDO, PERO NO PUEDO VER LA IMAGEN EN MI TV:

- Asegúrese de que el equipo AV Control Center está conectado correctamente a su televisión y que está seleccionado el canal de entrada "Externo" (consulte el apartado de instalación).
- Asegúrese de que todos los dispositivos AV están conectados correctamente al equipo AV Control Center (consulte el apartado de instalación).

NO HAY SONIDO:

- Verifique que cada uno de los dispositivos está conectados al equipo AV Control Center mediante CUALQUIERA de los cables izquierdo y derecho de audio phono, SCART o el cable óptico.
- Asegúrese de que el volumen de sonido de sus equipos de TV y AV no está desactivado o puesto al mínimo (consulte los manuales de cada equipo para ver más información).

AL USAR UN DISPOSITIVO RECIBO INTERFERENCIAS DE FONDO:

- Asegúrese de que los demás dispositivos conectados al equipo AV Control Center están apagados, ya que algunos dispositivos emiten señales fuertes que pueden interferir con el dispositivo que se está utilizando.
- Compruebe que las conexiones entre los dispositivos son seguras.

PRECAUCIÓN:

- No desconecte el equipo AV Control Center cuando esté encendido.
- Evite poner el equipo AV Control Center cerca de zonas con temperaturas altas o humedad elevada.
- No sumerja el equipo AV Control Center ni lo tenga en contacto con agua.
- El equipo AV Control Center se debería usar sólo en sitios secos.
- Es recomendable que un adulto supervise a los niños pequeños cuando usen el equipo AV Control Center.
- El uso con el equipo AV Control Center de cualquier accesorio que no sea vendido o recomendado por JOYTECH™ puede producir incendios, descargas eléctricas o daños al producto y a las personas.
- Manipular el equipo AV Control Center invalidará su garantía JOYTECH™.
- No limpie ninguna parte del equipo AV Control Center con alcohol, productos de limpieza que contengan alcohol o abrasivos fuertes. Utilice un trapo suave y un poco de agua.

HELPLINE

Si está experimentando algún problema con este producto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de productos de JOYTECH en el número

+44 (0) 800 38 99 647

(LLAMADAS GRATUITAS SÓLO EN EL REINO UNIDO)

o visite nuestro sitio Web en www.joytech.net para obtener los números de asistencia técnica locales.

PORTUGUES

BEM-VINDO

Obrigado por adquirir o JOYTECH™ AV Control Center. Antes de ligar o AV Control Center, familiarize-se com este Manual do utilizador, para assim compreender o procedimento da instalação e as funções do produto.

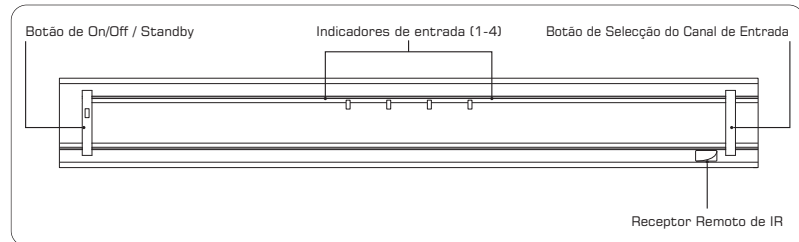
CONTEÚDO

VERIFIQUE SE O CONTEÚDO DA EMBALAGEM INCLUI:

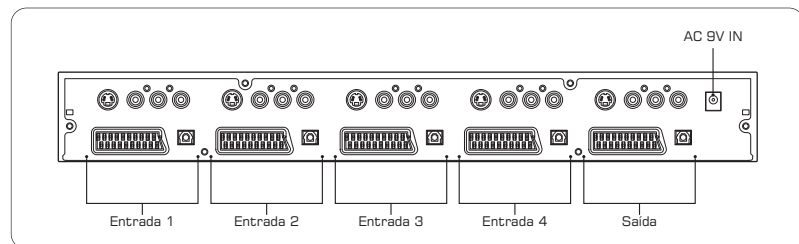
- 1) Manual do utilizador
- 2) AV Control Center
- 3) Controlo Remoto
- 4) Cabo SCART para SCART
- 5) Cabo S-Video para S-Video
- 6) Cabo 3 x Phono para 3 x Phono
- 7) Adaptador de Alimentação CA

ESQUEMA DO AV CONTROL CENTER

VISTA DIANTEIRA



VISTA TRASEIRA



O AV Control Center tem um total de 4 canais de entrada. Cada canal de entrada compreende 6 conectores de entrada (fig. 1).

Conforme as saídas existentes nos seus dispositivos de AV, utilize a ligação de cabos mais adequada, indicada na "Tabela das Ligações de Entrada".

FIG. 1

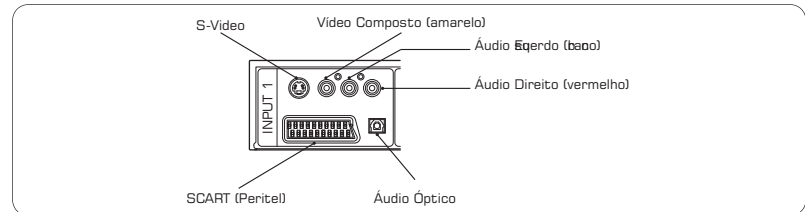
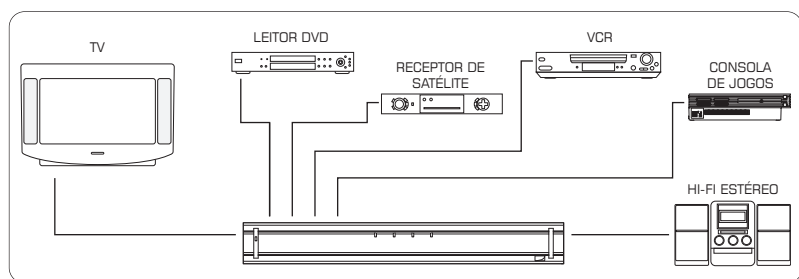


TABELA DAS LIGAÇÕES DE ENTRADA

Vídeo Composto e Áudio Mono:	Ligue o vídeo à tomada Phono amarela e o áudio à tomada Phono branca.
Vídeo Composto e Áudio Estéreo:	Ligue o vídeo à tomada Phono amarela, o áudio esquerdo à tomada Phono branca e o áudio direito à tomada Phono vermelha.
S-Video e Áudio Estéreo:	Ligue o S-Video à tomada 4-pin mini-DIN (tomada S-VHS), o áudio esquerdo à tomada Phono branca e o áudio direito à tomada Phono vermelha.
SCART:	Ligue o cabo SCART às tomadas 21 Pin SCART (Peritel) para ambos os sinais de vídeo e de áudio. (Nota: é necessário utilizar um cabo 21 Pin SCART (Peritel) com as ligações completas para extrair o sinal de áudio estéreo).
SCART e Óptico Digital:	Ligue o cabo SCART à tomada 21 Pin SCART (Peritel) e o cabo Óptico Digital à tomada óptica. Não se esqueça de remover a tampa de protecção contra o pó e guardá-la em local seguro, para voltar a colocá-la quando a tomada óptica não estiver a ser utilizada.

IMPORTANTE:

Cada ligação de entrada tem correspondência apenas com a ligação de saída equivalente. Por exemplo, um cabo SCART ligado à Entrada 1 SCART dará saída ao sinal SCART idêntico a partir da ligação SCART de saída, não podendo ser visualizado através das ligações de S-Video, vídeo composto ou áudio.

EXEMPLO DE UMA INSTALAÇÃO TÍPICA USANDO O AV CONTROL CENTER

NOTA: os canais de entrada de 1 a 4 localizados no painel posterior são apenas para referência. Qualquer dispositivo adequado pode ser ligado a qualquer entrada.

INSTALAÇÃO

- 1) Ligue o Adaptador de Alimentação AC ao conector de alimentação AC 9V IN localizado no painel posterior do AV Control Center
- 2) Ligue a(s) saída(s) do AV Control Center ao seu televisor, usando o cabo SCART, o S-Video ou o Phono.

NOTA: Se estiver a usar o cabo S-Video para a saída de vídeo, terá de ligar o cabo Phono (branco e vermelho) ao televisor para o áudio. Os conectores S-Video não transportam sinais de vídeo.

- 3) Ligue os seus dispositivos de AV às entradas de 1 a 4, assegurando-se de que os dispositivos se encontram todos desligados antes de fazer as ligações.
- 4) Ligue o seu televisor e seleccione o canal de entrada "External". (Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor).
- 5) Ligue o AV Control Center premindo o botão de On/Off/Standby no painel frontal do AV Control Center ou usando o controlo remoto. Quando ligado, o botão de Standby mudará para verde.
- 6) O primeiro indicador de entrada a acender-se será o da entrada 1. Pode seleccionar outras entradas premindo o botão SELECT repetidamente, ou usando o controlo remoto.

CONTROLO REMOTO

Pode seleccionar outras entradas premindo o botão de selecção repetidamente ou usando o controlo remoto. Seleccione o canal de entrada pretendido premindo o número correspondente no teclado.

Pode colocar o AV Control Center novamente em standby, premindo o botão de Standby no controlo remoto.

Para substituir a pilha, siga o diagrama na parte de trás do controlo remoto. Ao substituir a pilha, respeite a polaridade (use uma pilha do tipo CR2025 3V).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**NÃO CONSEGUE LIGAR O AV CONTROL CENTER:**

- Verifique se o Adaptador de Alimentação CA se encontra bem ligado e se o AV Control Center está ligado.
- Se o botão de Standby no painel frontal do AV Control Center estiver vermelho, o dispositivo encontra-se no modo Standby. Para o ligar, prima o botão de On/Off/Standby no painel frontal do AV Control Center ou utilize o controlo remoto. Quando estiver ON, este botão mudará para Verde.

O AV CONTROL CENTER ESTÁ LIGADO, MAS NÃO HÁ IMAGEM NA TV:

- Verifique se o AV Control Center se encontra convenientemente ligado ao televisor e se o canal de entrada "External" se encontra seleccionado (ver instalação em cima).
- Verifique se cada dispositivo AV se encontra correctamente ligado ao AV Control Center (ver instalação em cima).

NÃO HÁ SOM:

- Verifique se cada dispositivo se encontra ligado ao AV Control Center através de ambas as ligações de áudio phono esquerda e direita, por cabo SCART ou por cabo óptico.
- Verifique se o volume de som no televisor e nos dispositivos de AV se encontra aberto (para mais informações, consulte os manuais de cada dispositivo).

AO VISUALIZAR UM DISPOSITIVO SURGEM INTERFERÊNCIAS:

- Verifique se todos os outros dispositivos ligados ao AV Control Center se encontram desligados/em OFF, uma vez que alguns dispositivos emitem sinais fortes que podem interferir com o dispositivo que está a ser visualizado no ecrã.
- Verifique se as ligações entre os dispositivos estão bem seguras.

ATENÇÃO:

- Não remova o AV Control Center com ele ligado.
- Evite instalar o AV Control Center próximo de temperaturas ou humidade elevadas.
- Não submerja nem deixe que o AV Control Center entre em contacto com água.
- O AV Control Center deve ser utilizado apenas em locais secos.
- A utilização do AV Control Center por crianças deve ser supervisionada por um adulto.
- A utilização do AV Control Center com qualquer acessório não recomendado ou comercializado pela JOYTECH™ poderá resultar em risco de incêndio, choque eléctrico ou danos pessoais ou no produto.
- Alterações ilícitas no AV Control Center invalidarão a garantia JOYTECH™.
- Não limpe quaisquer partes do AV Control Center com álcool, soluções de limpeza contendo álcool ou abrasivos fortes. Use um pano macio e um pouco de água.

HELPLINE

Se detectar algum problema neste produto, contacte a JOYTECH Product Helpline através dos telefones

+44 (0) 800 38 99 647

(LINHA VERDE SÓ NO RUJ)

ou visite o nosso website em www.joytech.net para obter mais números da linha de apoio de outras localidades.

HELPLINE

If you are experiencing a problem with this product contact the **JOYTECH** Product Helpline on

+44 (0) 800 38 99 647

(FREEPHONE UK ONLY)

or visit our website at **www.joytech.net** to obtain localised helpline numbers.

Specifications and external appearance are subject to change without prior notice.

JOYTECH is a registered trademark of Joytech Europe Ltd, and **TAKE 2** is a trademark of Take 2 Interactive Software
Saxon House 2-4 Victoria Street Windsor Berkshire SL4 1EN UK

A TAKE-TWO COMPANY